

Au cœur du Bazois

In the heart of the Bazois area



Depuis 1991, le Conseil Général de la Nièvre met en œuvre une politique en matière de protection, de gestion et d'ouverture au public d'Espaces Naturels Sensibles.

Ces actions permettent de sauvegarder et aménager des espaces présentant de forts intérêts écologiques et paysagers. Certains sites sont ouverts au public (voir carte) :

The Conseil Général de la Nièvre contributes to the preservation of the Nièvre's natural heritage and acts in favour of its promotion. Since 1991, its policy has aimed at protecting, monitoring and making the Sensitive Natural Sites accessible to the public, thus, areas offering both ecological and picturesque interest have been preserved and maintained. A certain number of sites are open to the public (see map).



Site ouvert toute l'année
The site, is open all year around

Site aménagé et géré avec le soutien financier de :
With financial aid from :



CONSEIL GENERAL DE LA NIEVRE
Service des Espaces Naturels
et du Développement Durable
Hôtel du Département
58039 NEVERS Cedex
Tél : 03.86.60.67.00
www.cg58.fr
Courriel : espacesnaturels@cg58.fr



MAIRIE
Le Bourg
58110 BICHES
Tél : 03.86.84.93.60

Mai 2008

Crédit photos : Service des Espaces Naturels
Rédactionnels : Service des Espaces Naturels
Illustrations : P. Vauoulon
Imp. CG 58

Imprimé sur papier recyclé



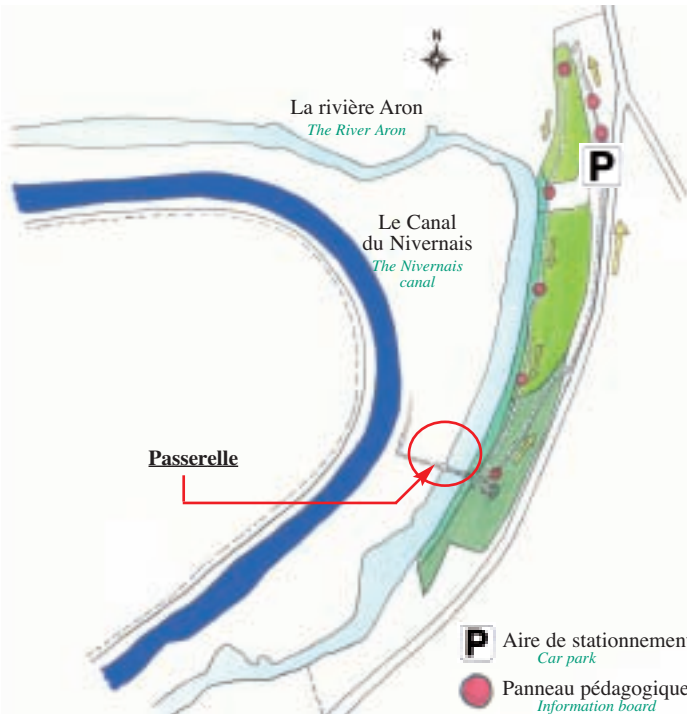
Nièvre

LES SENTIERS DE LA DECOUVERTE
THE NATURE DISCOVERY FOOT PATHS



Plan du site

Site map



Caractéristiques du sentier

- Longueur : 800 m
- Temps de visite : 45 mn
- Difficultés : escaliers
- Equipement : prévoir des chaussures de marche
- 6 panneaux pédagogiques sur l'histoire du site, le paysage, la faune et la flore

Details about the path :

- Length: 800 m
- Length of visit: 45 mn
- Difficulties: stairs
- Equipment: You might need to take walking shoes
- 6 information boards

LA FONTAINE DE CHAMONT

THE CHAMONT FOUNTAIN

Un arbuste, symbole d'immortalité, une eau, source de guérison...

le site que vous allez découvrir s'est maintenu au fil des siècles.

A shrub symbolizing immortality, a spring of healing water...

the site you are about to discover has survived throughout the centuries

La commune de Biches est propriétaire du site. Le Conseil Général de la Nièvre a retenu ce site comme *Espace Naturel Sensible* car son boisement de buis est exceptionnel pour la Nièvre. Le sentier de la Fontaine de Chamont est né du partenariat entre les deux collectivités.

The site is owned by the village of Biches. The Nièvre General Council has worked to protect, develop and open this site of Special Scientific Interest to the public. The route through the Chamont Fountain is a result of the partnership between the local community and the local authorities.

Ce site est le lieu de prédilection de nombreux oiseaux et petits mammifères, mais ce ne sont pas les seuls habitants...

This site provides a favoured habitat for numerous birds and small mammals. However they are not the only inhabitants...



C'est aussi le royaume d'une petite famille de lutins des Bois ! Malgré leur discrétion et leur timidité, ils sont très accueillants. D'ailleurs, c'est *Buchio* qui accepte de vous guider et de vous présenter son royaume. Suivez le guide !

It is also the Kingdom of a small family of Wood goblins ! They are really very welcoming despite being extremely discreet and shy. Besides it is Buchio who will guide you and introduce you to his Kingdom. Just follow the guide.



Le Buis
(*Buxus sempervirens*)
The common Box



La Nature vous accueille, soyez sympa !
Restez bien sur le sentier et ne jetez pas de débris.

*You are more than welcome to discover this natural site, but be kind.
Stay on the footpath and don't drop any litter.*

